

景頗語語法綱要

中国科学院少数民族語言研究所主編



科学出版社

景頗語語法綱要

中国科学院少数民族語言研究所主編

科 学 出 版 社

1959

內 容 提 要

景頗語是我國少數民族語言之一。中國科學院少數民族語言研究所曾經對這種語言做過全面的調查工作。根據調查所得的材料，從語音、構詞、詞法和句法等四方面，分別論述了它的語法現象和語法規律。是研究我國少數民族語言的參考書。

景 頗 語 語 法 綱 要

中國科學院少數民族語言研究所主編

*

科學出版社出版（北京朝陽門大街 117 號）

北京市書刊出版業營業許可證出字第 061 號

中國科學院印刷廠印刷 新華書店總經售

*

1959 年 8 月第 一 版

書號：1833

1959 年 8 月第一次印刷

字數：147,000

（京）道：1—700

開本：850×1168 1/32

冊：1—800

印張：5 3/4

定價：道林本 1.20 元
報紙本 0.90 元

序

景頗族是我国云南省西部边境上的一个民族，主要分布在德宏傣族景頗族自治州的山区，人口約十万。

中国科学院在一九五二年至一九五三年曾派干部到云南对景頗語語音、語法和詞汇等方面的一些基本情况作了初步調查研究。一九五四年，为了更好地掌握景頗語文全面情况，又同云南省民族事务委员会合作派出一个調查小組到德宏地区進行普查。現在由刘璐、恩昆腊等同志編写成这本簡略的語法綱要。由于分析研究还不够深入細致，不免有錯誤和缺点，希讀者批評指正。

这本語法綱要是根据云南省蓮山县自称“景頗”[tʃin-phoʔɿ]的恩昆土語編写成的。本书的例句一律用国际音标标写，但为了使懂得景頗文的人也能閱讀这本书，特在本书最后附了一个景頗字母和本书所用音标符号的对照表，並作了适当的說明，供讀者参考。

中国科学院少数民族語言研究所

一九五八年九月

目 录

音 位 系 統

I. 輔音	1
II. 元音	4
III. 声調	5
IV. 各音位在音节中的地位	5

語 法

前 言	8
I. 詞的結構	11
一、单音詞	11
二、复音詞	11
(1) 复音节的简单詞	11
(2) 复音节的复合詞	12
(3) 四音节結構	13
三、借詞	15
II. 詞类	17
一、名詞	17
(1) 几个名詞的詞头	18
(2) 名詞的性和数	19
(3) 名詞和数詞的結合	21
(4) 名詞的重迭	24
二、代詞	24

(1) 人称代詞	24
(2) 物主代詞	25
(3) 泛指代詞	25
(4) 指示代詞	26
(5) 疑問代詞	26
三、謂詞	28
(1) 謂詞的几个語法范畴	29
甲. 謂詞的“时”	29
乙. 謂詞的“态”	29
丙. 謂詞的“体”、“式”、“人称”、“数”、“动作方向”	33
(2) 謂詞的重迭	86
(3) 謂詞的否定和禁止	88
四、副詞	88
副詞的重迭	89
五、数詞	89
(1) 基本数目字	89
(2) 序数、倍数及其它数目概念的表达方法	92
(3) 数詞的重迭	94
六、連詞	96
七、助詞	100
八、情感詞	117
III. 句法	119
一、单句	119
(1) 句子的成分	119
甲. 句子的基本成分	119
(一) 主語	120
(二) 謂語	122
(三) 賓語	126
(四) 表語	131
乙. 句子的附加成分	132
(一) 限制語	132
(二) 同位語	140

(三)呼語	140
(四)情感成分	141
(2) 单句的类型	142
(一)敘述句	142
(二)祈使句	143
(三)疑問句	144
二、复句和連詞	150
(1)并列复句	150
(2)主从复句	150
三、复杂的复句	152

附 录 一

民間故事三篇

一、象的故事	153
二、孤儿和鸚鵡交朋友的故事	158
三、孤儿捉魚吃的故事	164

附 录 二

音 标 符 号 說 明

国际音标和景頗字母对照表	174
--------------------	-----

音 位 系 統

根据云南德宏傣族景頗族自治州蓮山县昔馬蚌林村的景頗話恩昆土語,归納出二十八个輔音音位,十个元音音位,三个声調。

I. 輔音:二十八个音位。按照发音部位和发音方法列表如下:

音位 方法		塞 音						擦 音		塞擦音		鼻 音		边音		半元音	
		清						清	油	清	油		油	油			
		不送气			送气						油						
		不顎化	顎化	捲舌	不顎化	顎化	捲舌				不顎化	顎化					
上	下	顎化	顎化	捲舌	顎化	顎化	捲舌					顎化	顎化				
上唇	下唇	p	p̚	pɿ	ph	p̚h	phɿ					m	m̚			w	
齿齦	舌尖	t			th			s		ts		n			l		
硬顎	舌叶							ʃ	ʒ	tʃ							
硬顎	舌面															j	
軟顎	舌后	k	k̚	kɿ	kh	k̚h	khɿ					ŋ	ŋ̚				
喉		ʔ															

描写和举例:

音位	描 写	例 詞
p	把双唇紧閉,突然开放发音。	puɿ 穿褲
p̚	发 p 的时候,把舌面同时抬起来。	aɿp̚uɿ 箴繩
pɿ	发 p 的时候,当双唇一开就紧接着把舌叶抬起发擦音。	pɿuɿ 擄
ph	发 p 的时候,双唇一开就紧接着吐出声門摩擦的气流。	aɿphuɿ 抖
p̚h	发 ph 的时候,把舌面同时抬起。	p̚huɿ 沉默

音位	描	写	例 詞
phɿ	发 ph 的时候,当双唇一开就紧接着把舌叶抬起发擦音。		phɿuɿ 中 (打卦)
m	閉上双唇发鼻音,同时声带振动。		muɿ 見
m̥	发 m 的时候,把舌面同时抬起。		m̥uɿ 种、族
w	双唇圆起,舌根略抬起,带有輕微摩擦。		wuɿ 响(声音)
t	舌尖抵着上齿齦,突然放开发音。		tuɿ 到达
th	发 t 的时候,舌尖和上齿齦一离开就紧連着吐出声門摩擦的气流。		thuɿ 春
s	舌尖和上齿齦微微接触,发摩擦音,紧連着吐出輕微的声門摩擦的气流。		suɿ 醒
ts	舌尖抵着上齿齦,当舌尖慢慢地离开齿齦的时候,紧接着发出摩擦音来。		tsuɿ 发酸, 麻(感觉)
n	舌尖抵着上齿齦发鼻音,同时声带振动。		nuɿ 淋巴腺 发炎
l	舌尖抵着上齿齦,气流从舌的两边縫隙上出来,声带振动。		luɿ 有、得
ʃ	舌叶和硬顎微微接触,发摩擦音,紧連着吐出輕微的声門摩擦的气流。		ʃuɿ 孙子
ʒ	发 ʃ 的时候,使声带同时振动。		ʒuɿ 根
tʃ	舌叶抵着硬顎,当舌叶慢慢离开硬顎的时候,紧接着发出摩擦音来。		tʃuɿ 烧
j	舌面抬起来和硬顎接触,发輕微的摩擦音,声带振动。		juɿ 看
k	舌后抬起抵着軟顎,突然放开发音。		kuɿ 床
k̥	发 k 的时候,把舌面同时抬起。		aɿk̥uɿ 利益
kɿ	发 k 的时候,当舌后一离开軟顎,紧接着把舌叶抬起发擦音。		m̥ɿkɿuɿ 鍋庄

音位	描	写	例 詞
kh	发 k 的时候, 舌后一离开軟顎紧連着就吐出声門摩擦的气流。		khu˩ 洞
k ^h	发 kh 的时候, 把舌面同时抬起。		mǎ˩k ^h hu˩ 收拾, 保存
khɿ	发 kh 的时候, 当舌后一离开軟顎, 紧接着把舌叶抬起发擦音。		khɿu˩ 着火
ŋ	舌后抵着軟顎发鼻音, 声带振动。		ŋu˩ 說
ŋ̊	发 ŋ 的时候, 把舌面同时抬起。		lǎŋ̊au˩ 貓
ʔ	声带閉合, 突然放开。		puʔ˩ 发作

1. 塞音 p, t, k, 可以用于节头, 也可以用于节尾, 但用于节头和用于节尾的音值不同。用于节头的是先閉塞, 后破裂的塞音; 用于节尾的只閉塞, 不破裂。例如:

pap˩ 本(书本)

tat˩ 放开

kak˩ 鸡啄食

2. pɿ, kɿ, phɿ, khɿ 四个輔音的塞音成分和擦音成分結合較紧。因此, 不把它們看成复輔音, 而作捲舌塞音处理。

3. 用作节头的双唇捲舌音 pɿ, phɿ, 舌尖塞音 t, th, 舌尖擦音 s, 塞擦音 ts, 舌尖边音 l, 舌叶音 ʃ, ʒ, tʃ, 舌面音 j 及舌后捲舌音 kɿ, khɿ 等輔音拼在前元音 i, ī, e, ē 的前边的时候, 都起顎化作用。

4. 不顎化的舌后音 k, kh, 拼在前高元音 i, ī 的前边时, 使該元音讀得靠后, 口也比較开, 近于 ɤ。

5. 舌尖擦音 s 和舌叶擦音 ʃ 都帶有輕微的送气。

6. 除上述二十八个輔音音位外, 近年来新借入的新詞术语中, 已普遍使用 [f], [tʃh], [x] 三个音位。例如:

kaiɿfaŋɿ 解放, kuŋ-tʃhanɿtaŋɿ 共产党, xoɿtsoɿʃeɿ 合作社,
tʃin-fuŋɿ 整风, ti-wuiɿxuiɿ 地委会。

因此, 这三个音位已逐渐变成恩昆土語語音系統中的独立音位了。加上这三个音位, 輔音音位共有三十一個。

II. 元音: 十个音位。松元音各五个。

松元音 i e a o u

紧元音 i ɛ ɤ ɔ ʊ

描写和举例:

音位	描	写	例 詞
i, i	双唇向两边展开, 舌的前部抬起来发音。		aɿtiɿ 蛋 tiɿ 閉合
e, ɛ	比发 i 的时候, 舌低些, 口开些。		tɛɿ 大小 tɛɿ 傾斜
a, ɤ	用舌的中部发 a。		kaɿ 話 kɤɿ 跳舞
o, ɔ	双唇圓攏, 舌的后部抬起来发音。		poɿ 头 poɿ 誕生
u, ʊ	发 o 的时候, 舌抬高些、口合些。		nɿpuɿ 核桃 aɿpuɿ 腸

(1) 五个紧喉元音发音时, 除咽头和喉头的肌肉紧縮外, 口的张开度較松元音略小。

(2) 高元音 i 和 u, 都可以跟其它元音結合成复元音, 前高元音 i 可以用于 a、ɤ、o、ɔ、u、ʊ 六个元音的后边, 构成降性复元音 ai、qi、oi、ɔi、ui、ɯi, 后高元音 u 只能用于 a 和 ɤ 的后边, 构成降性复元音 au 和 ɤu。由于降性复元音的前一元音是主要的, 因此用于节尾的 i 和 u 两个元音发松元音还是发紧元音, 要看前边的主要元音的松紧而定。如果主要元音是松元音, 节尾的 i 和 u 也讀成松的; 如果主要元音是紧的, 节尾的 i 和 u 也讀成紧的。复元音共有八个:

• 4 •

四个不紧喉的: ai, oi, ui, au。

四个紧喉的: qi, qi, ui, qu。

(3) 除上述十个元音音位外, 还有两个音值不固定的弱化元音(松紧各一), 由于它们只作复音节词的词头元音, 不是独立的音位, 因此, 暂定是 a 和 q 的变体, 写成 ǎ 和 ǣ。

III. 声调: 三个声调

调次	调值	例	词
1	˩31	la ˩ 等待	ŋa ˩ 在
2	˩55	la ˩ 拿、取	ŋa ˩ 鱼
3	˩33	la ˩ 男性	ŋa ˩ 牛

变调:

(1) 2 调后边的 1 调都从中降变成高降调, 调值是 ˩51。例如:

ŋa ˩ 在 nɪ ŋa ˩ 不在
tu ˩ 桩 phunɪ tu ˩ 树桩

句首用作呼语的亲属称谓、句首句尾的情感词, 及句尾的语气助词的降调由于表达情感的需要, 都读成高降调。例如:

nun 妈妈 (对称)
wa ˩ 爸爸 (对称)
lo ˩ (情感词)

由于在这种情况下出现的高降调主要是在句子里起语调的作用, 因此也作为变调处理。

(2) 带塞音韵尾的 1 调音节, 前边如果有 2 调音节, 则 1 调变 2 调。例如:

kap ˩ 射击 nɪkap ˩ 不射击
sat ˩ 杀 nɪsat ˩ 不杀

(3) 高平调音节的元音如果是松元音, 则高平调变升调, 调值是 ˩35 例如: ponɪ 准备行装。

IV. 各音位在音节中的地位: 恩昆土语共有 2628 个音节。每个音节都有固定的声调。

音节结构的形式共分为七种。列表如下：

形 式	音节 数目	例 詞
① 輔音+元音+元音+声調	267	sau ⁺ 油香(食物) khau ⁺ 表兄弟 khuau ⁺ 跨
② 輔音+元音+輔音+声調	1814	tut ⁺ 卖 tuŋ ⁺ 坐 khuum ⁺ 遇見
③ 輔音+元音+声調	482	tu ⁺ 到达 thu ⁺ 春
④ 元音+輔音+声調	49	aŋ ⁺ 應該
⑤ 元音+元音+声調	4	qi ⁺ 助詞
⑥ 輔 音 + 声 調	3	n-pa ⁺ 毯子(第一个音节)
⑦ 元 音 + 声 調	9	e ⁺ 助詞

上表所列輔音和元音的前后位置，是它們在音节里的位置。声調虽然列在后边，但它并不是在音节末尾，而是在整个音节上。

(1) 在上述七种形式里①和②可分为节头、节腹、节尾；③、④、⑤ 只分节头和节尾；⑥、⑦ 是脱离了元音或脱离了輔音的音节，不分节头节尾。

(2) 二十八个輔音音位，除喉音 ʔ 以外，二十七个輔音都用作节头。元音开头的音节的前边常带有喉音 ʔ，但不区别意义。

(3) m, n, ŋ, p, t, k, ʔ 七个輔音用作节尾。这七个輔音节尾只跟单元音結合，不跟复元音結合。

(4) 鼻輔音 n 能自成音节，构成⑥的形式。

(5) 送气輔音 ph, th, kh, p^h, t^h, k^h, ph⁺, kh⁺ 及带有送气成分的 s, ʃ 都只作松元音音节的节头，不作紧元音音节的节头。

(6) 元音可以做节头、节腹和节尾。用作节头的 5 个音节；用作节腹的有 2143 个音节；用作节尾的有 691 个音节。单元音脱离

輔音单独和声調結合,自成音节的有 9 个音节。元音 a, i, u, 松紧音都作节头; e, o 只有紧元音作节头。十个元音都作节腹。十个元音都单独作节尾,但只有 i 和 u 两个元音出现在节腹的后边作节尾。

(7) 元音和元音的結合,只有八个,都是两个元音的結合,其中第二个成分一定是前高元音 i 或后高元音 u。沒有三个元音的結合。

(8) 松元音作主要元音的音节有 1869 个音节;紧元音作主要元音的音节有 756 个音节。

(9) 除 ? 只作节尾外,其余二十七个节头輔音和七个节尾輔音都可以普遍地遇合在一个音节里(中間总是隔着一个元音)。

(10) 每个音节都有固定的声調,鼻輔音 n 可以脱离元音,具有固定声調,自成音节。也可以和元音及声調結合共同构成音节。

(11) 2628 个音节中,以 1 調最多,2 調次之,3 調最少。

(12) 二十七个节头輔音和三个声調都結合;鼻音 m, n, ŋ 或元音作节尾的音节普遍和三个声調結合,但节尾是塞音 p, t, k, ? 的只出现在 1 調和 2 調,不出現 3 調。

語 法

前 言

語法討論的是語言的語法構造。語法構造是千百年來在語言的發展過程中自然形成的。語法和基本詞匯是語言的基礎。不同的語言有着不同的語法構造，因此要掌握一種語言必須掌握它的語法。景頗語是屬於漢藏語系藏緬語族的一個語言，它除了具有藏緬語族的語法基本特點外，還有自己獨特的語法現象，特別突出的是謂詞表達各種語法範疇的手段很豐富。但是由於人力和時間有限，分析研究還不夠深入細緻，所介紹的只能說是景頗語最基本的一些特徵。這裡首先介紹的是詞的結構；然後談詞的分類——詞類，最後敘述句子結構——句法。

景頗語的詞分為八類，區分這八類詞的主要依據是它們在句中的功用，能充當什麼成分及跟其它詞類的關係，而不能拿形態作為劃分詞類的主要標準。由於具有不同詞性的詞在構造上並沒有顯著的區別，因此，詞的結構部分是把八類詞結合在一起談的。各類詞的結構如有個別的特殊現象，則在該詞類部分里加以介紹。

名詞接受謂詞、數詞、指示代詞的限制，也可以去限制另一名詞。名詞在句中可以做主語、賓語、表語、限制語。量詞在景頗語中不發達，能計算數量的名詞多不用量詞，而直接跟數詞結合；某些不能用數目計算的物質，都以名詞作量詞用，因此沒有必要把量詞另列一類，而把它併入名詞來討論。

代詞分為人稱代詞、物主代詞、指示代詞、泛指代詞和疑問代詞。指示代詞有兩個作用：代替作用和指示作用。由於指示的作用大於代替作用，我們認為總的叫做指示代詞較為適合。

形容詞和動詞從詞義上說是有區別的，但從功用以及跟其它

詞类的关系看它們基本上是相同的。虽然，形容詞和動詞在修飾名詞時略有不同，形容詞可以单独用于名詞之后限制該名詞，例如： $mam^3\ k\dot{a}'tfa^3$ （直譯：谷好。意譯：好谷子），而動詞則不能。但总的看来，相同的成分还是基本的。例如：

1. 在句中的功用相同，都同語尾助詞結合，用作謂語：

mam^3	$krai^1$	$k\dot{a}'tfa^3$	ai^3	谷子很好。(形)
谷	很	好	(助詞)	
mam^3	$krai^1$	fa^2	ai	很吃谷子。(動)
谷	很	吃	(助詞)	(谷子吃得很多)

2. 同其它詞类的关系相同：

(1) 都受副詞或副詞性限制語的限制。(有浪綫的是限制語)

mam^3	<u>$krai^1$</u>	$k\dot{a}'tfa^3$	ai^3	谷子很好。
谷	很	好	(助詞)	
mam^3	<u>$krai^1$</u>	fa^2	ai^3	很吃谷子。
谷	很	吃	(助詞)	

(2) 都加助詞 ai^3 做名詞的限制語。(有浪綫的是被限制的名詞)

$k\dot{a}'tfa^3$	ai^3	<u>mam^3</u>	好的谷子。(形)
好	(助詞)	谷	
fa^2	ai^3	<u>mam^3</u>	吃的谷子。(動)
吃	(助詞)	谷	

3. 构成他動的方法相同：都有一部分单音节詞可以前加詞头 $f\dot{a}^1-$ 或 $tf\dot{a}^1-$ 。

$k\dot{a}^1$ 軟	$f\dot{a}^1k\dot{a}^1$ 使軟、弄軟
$tsqp^2$ 站立	$f\dot{a}^1tsqp^2$ 使站立、弄立起
$that^1$ 厚	$tf\dot{a}^1that^2$ 使厚、加厚
tho^1 馱	$tf\dot{a}^1tho^1$ 使馱

4. 都可重迭，并且重迭的方式也相同：单音节的全音节重迭；双音节的只重迭詞根表示動作、状态是經常的；两个音节全部重迭的表示動作、状态不太強烈。例如：

tʃaŋ³	tʃaŋ³	ʒe³	黑黑的
黑	(重迭)		
kʒ¹	kʒ¹	ʒe³	軟軟的
軟	(重迭)		
mǎ¹ni¹	mǎ¹ni¹	ʒe³	笑咪咪的
笑	(重迭)		
kǎ¹tʃa³	tʃa³	ʒe³	常常好
好	(重迭)		
ʃǎ¹kʒ¹	kʒ¹	ʒe³	常常弄軟
使軟	(重迭)		

单音节詞重迭后都可以在后一音节前边加 mǎ- 音节变成名词,“所有——的”。

kʒhe³	紅	kʒhe³ mǎ¹kʒhe³	所有紅的
kʒ¹	軟	kʒ¹ mǎ¹kʒ¹	所有軟的
ʃa²	吃	ʃa² mǎ²ʃa²	所有吃的
lu²¹	喝	lu²¹ mǎ¹lu²¹	所有喝的
tsq p²	站	tsq p² mǎ²tsq p²	所有站着的

因此,我們認為形容詞和動詞归并成为一类叫做謂詞比較適合。

副詞不能独立作为謂語,因此它同謂詞不同,必須自成一类。

数詞的主要作用是用作名詞的限制語,数詞不能与語尾助詞相結合,也不能单独用作謂語,因此,数詞是独立的一类詞。

連詞既不接受任何詞的限制,也不去限制任何詞,它可以連接詞、短語或句子,在句中只是起承轉下及連接等作用。

助詞在景頗語中很多,它們起着重要的語法作用,有的指明語句中的各成分以及它們之間的关系,起把各类詞組織成句的作用;有的助詞給句子增添某种語气;有的助詞可以給某一类詞增添附加意义。要想正确地掌握景頗語,必須了解这些助詞的特点和用法。因此,我們用了較多的篇幅介紹助詞。